

ՄԵԺՄՈՒԱԿԱԹԷ

مجموعه اخبار
اداره خانه سی یک اوغلینده جاده کبیرده نومرو ۶۵
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենյակի բեշին 130.— 6 պլլըր 60.
Սենյակի բոսթա իւնքէթի 30.— Շէշի բոսթա
թաք 60 շրուշ տըր:
Տէրճ իտիլէճէք իշին այրըն բազար-
լըր օլունուր:
Կաղէթաւ միւթէպլիք խուսուսաթ իշին
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաթ օլունա:

Իտարէխանէմիզ Պէյոլունտա ճատտէյի քէպիրտէ թագսիմ ճիվարընտա ՆՊ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ, 13 ՅՈՒՆԻՍ

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԻՔԻ ՀԻԻՔՄՏԱՐ ԽԱՆԷՏԱՆԼԱՐԸՆԸ
ԶԻՆԱՐԻԹԻ

Իթալիա գրաւ վէ գրաւիցասը հազա-
րաթը տէօրթ կիւն գատար Բօցտաւ-
տա, Ալմանիա իմքէրաթօր վէ իմքէրա-
թօրիցասընըն միւսաթիլիւրի օլունուր
ալըր, Պէրլինտէն ալընան թէլէկրաթ-
նամէլէրտէն, իմքէրաթօր վիլնէլիւրի
գրաւիցա Մարկիթիւն, վէ գրաւ իւմ-
պէրթօնուկ, իմքէրաթօրիցա Օկիւս-
թանըն անլարընտան էօթիւքէրի ան-
լալըմը տըր, ինիւստա պու միւլա-
գաթ՝ միւնանէպաթը նաղիքէանէ ճի-
հէթիլիւրէք միւլէմէլ օլունու տուր,
Պէրլինտէն էքսէր զաղէթալարը՝ Իթալիա
գրաւ վէ գրաւիցասընըն գիւնաթէլիւրի-
նի՝ Իթալիանլարըն՝ քէնտիլէրիկի Ալմա-
թիւր վէ Ալմանիաւա ռապթ իտէն
մուսհէտէլէրէ աստղգ գալանճալարընա
պիւր տէլիլի ճէպիտ ատտ իտիւթօրալ:
Ալմանիանըն ընտի զաղէթալարընը խու-
սուստա, «Բեաւէլի» հալմէթլու իթա-
լիա գրաւ վէ գրաւիցասըն հազարաթընըն
Բօցտաւտա իթալմէթլիւրի, Ալմանիանըն
էքսէր վէ հիւսիսիւրի թաթանէսիւրի
խալիսէթի խուսուսընտա քէնտիլէրիկի
հէնիտէն իքնա իթմէկէ վէսիլէ օլուն-
անճաղ պու միւլագաթըն՝ մուհաթա-
գաի սուլ ռա սալաճ նօթթաի նաղա-
լըլա հիւքմտարարընըն խարիճէն վէ
տալիլէն վուգու պուլան սայ ռա զայ-
թիլէրիկէն էմիլիէթ վէ ուպուսիւրի-
լէ սալիք օլուն իթի միւլէթին լէհիւտէ
պիւր նէթիճէ հասըլ իտէճէկի շիւպէսիւր
տիւր տէմիլ տիւր, կաղէթ տըլ Ալմանիւր
տիւր Նօր զաղէթալար տալի, եազտըր
մուֆասալ պիւր մէգալտէ, «Ալմանիա
էհալիսի, Իթալիա գրաւընըն մութթա-
սըթ օլունուր էվսաթը ալիէթի թաթ-
տիւր իթմէթլէ պէրապիւր, միւլաթիլէյհէ,
Իթալիա էհալիսիւրի էքսէրիւրի թաթի-
մէսի թարաթընտան թաթաթի օլունմուշ
օլուն վէ իւշ մուսղաթմ տէվէթին իթ-
թիֆաթը վէ ալալարընտա աղտ իտի-
լէն թիճարէթ մուսհէտէլէրիլէ թէլմին
գըլընմըլ պուլունտան պիւր բօլիթիգաի
սուլիւրիկէն վէթիլ սըթաթըլա տա
ալըլ հիւրմէթ վէ իւսէթ իլլէր» տէյի
պէհան իլլէմիլ տիւր:

Թան զաղէթալարընըն գաննընա կէօրէ,
Իթալիա գրաւ վէ գրաւիցասընըն Պէր-
լինի գիւնաթիլիւրի պիւր իթալիմ թա-
սալվուրու իշին իմիշ, Իթալիա վէլի
ահալըր բրէնա տը Նաթըն՝ իմքէրաթօր
վիլնէլիւրի էն քիւլիւր գըզգարընտալը-
լա էվլէմէսի, մէգըր Բարիս զաղէ-
թալար գալիլնէճէ զարիպ վէ ֆէվէլա-
տէ պիւր շէյ օլունուր, լաթին Ալմանիա-
տա մէթթէպլէր գանուընըն պալա չըգ-
մամսընտան պէրու կէրիլէլմիլ օլուն
վաթիգան իլէ հօհէնցօլլէրն խանէտանը

պէյնիտէթի միւնանէպաթըն իսլահընա
պու պիւր վասըլթ օլունաւտաթ իմիշ,
Անճաղ իմքէրաթօր վիլնէլիւրի էն քիւ-
լիւր գըզգարընտալընըն, Հէս տուգա-
լըլընըն պիւր բրէնա իլէ նիւնալանմաթը
հազգընտա թէլէկրաթլա ալընան խա-
պէրէ պաղըլըր իսէ, Թանըն մալիւմա-
թը տօղրու օլմաթըլը անլալըմաթտա
տըր, Շու գատար քի գրաւ իւմպէրթօ-
նուկ վէլիլի աղտը իշին տիլէր պիւր Ալ-
ման բրէնաթի պուլմաթտա կիւլիւր օլ-
մանաթ, Ալմանիա պալ վէթիլի թէնէրալ
Գարրիվի իլէ Իթալիա խարիճիէ նաղը-
րը աթիւրալ Պրէն արասընտա պալան-
մըլ օլուն խէֆի միւլաթաթլարտա իշ-
պու մէսէլէնի տէ միւլաթէրաթա սէր-
մանէ օլաճալը շիւպէսիլ տիւր:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Վիէննա 23 յունիս. Բրէնա Պիգ-
մարգ Միւնիսի հարէթէթ խալիպ,
էսնաի հարէթէթիտէ հիշ պիւր հա-
տիլէ վուգու պուլմաթմը տըր:
Շիգալի 23. Շիգալի մէճիւրի
ինթիլիսալընտա տէմօրաթլար՝ ին-
ճի գուրատա Մ. Գիլիլէնտի Միւն-
թէմիւրի Ամէրիգա ճիւլնուրիկէթի
լիւսաթէթինէ նամէթտ ինթիլիսալ իթ-
միլլէր տիւր:
Պէրլին 23. Իթալիա գրաւ վէ
գրաւիցասըն ճումա ագչամը հարէ-
թէթ իտէճէթլէր տիւր:

Իթալիան օլունտուրընա կէօրէ,
Իմքէրաթօր վիլնէլիւր չըմալ ճիհէ-
թինէ սօղրու վուգու պուլմաթաթ
սէյաւաթլընտա յունիս նիհաթէ-
թիւտէ վիլնէլիւրալէնէ ալալթ ի-
տէճէթ, վէ օրատան ինկիլթէրա-
նա աղիմէթ իլլէնէճէթ տիւր:

Գոնթ Գարրիվի իլէ Մ. Պէրլին
միւլաթաթլարըն էսնալընտա Էվրօթա
անվալը սիւսաթիւրիտէն պալա ի-
տէրէթ տէվալը սուլըլ ումուլի էմ-
լինտէ միւլթիլիւր իւլ էքսէրաթ
գալարըլարըն վէ Իթալիա անվալինէ
կէլինճէ, Մ. Պրէնիւն՝ տիւլէլ մէր-
քէթիւրէճէ թաթաթիլ օլունան մագսէ-
տին թէսիլի հուսուլի իլլին Ալմանիա
թաթաթլընտան իթալիա հազգըն-
տա մուսղէնէթի լաղըմէթի մա-
լիւր իմքէրաթ խուսուսընու թէթ-
լիլ իլլէտիլի թէհաթգուգ իտիւթօր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն սէլամըգ ընտի ալիսի Հա-
միտիէ ճամիւրիտէ իմքա պուլուր-
լուպ, իշպու ընտի ալիսի միւլա-
հէտէ իթմէթ իւղըն, ինկիլթէրա
սէֆիլի իլէ պալ թէրճէմանը, վէ

սէֆարէթ մանէթ վաթօրու գալի-
թանընտան պիւր զաթ գասրը ալի-
տէ մէվճուտ պուլունտուրալը կի-
պի, Պէրլինգա սէֆիլի վէ պալ թէր-
ճէմանը, Իթալիա սէֆարէթի ալթա-
շէ միլիթէրի վէ մատամսը, Պան-
գը Օսմանի միւլտիւր մուսլիմի Մ.
Վիլիլիւր, թէնպէթի ընտի տիլէթ-
թօրու Մ. Թօրթ Թօրէպ, Մ. վէն-
սան Գալեար, վէ 80 գատար միւ-
թէպէրանըն էճանիպ տալիլի մալ-
սուսէտէ հաղըր պուլունտուրալ,
վէ իմապ իտէնիլը՝ պիւր վասըլթա
նալիլ իլթիլթաթը Շէշիլեարի օլ-
մուլար տըր:

Սէլամըգ ընտի ալիսիտէն սօն-
րա իպթիտա ինկիլթէրա սէֆիլի
Սըր Գլարթօլտ ճէնապլէրի վէ սօն-
րա մէթընէն վէ մուվաթգաթէն
մէվէթի ճանիպլէն ալիլմէթ ի-
տէճէթ օլուն Պէրլինգա սէֆիլի Մ.
Հօրինըն ճէնապլէրի սուրէթի զայ-
րը ընտիլիտէն հուգուրը հաղըթի
Բատիլաշիտէ շէրէթի մէսուլա նա-
լիլ օլունուր տըր:

Եւաթընտա Պրիւքսէլտէ իմթի-
մա իտէճէթ օլուն թըպպիլէ գօնկ-
րէսիտէ հաղըր պուլունտաթ իւղըն
ճանիպը հիւքիւրմէթի Սէնիլէտէն
Պէրլին Էօմէր, Սալիս վէ Բալլաթի
պէյլէրին մուլաթիսալ թայիլին օ-
լունտուրալը իլլտիլմիլ տիւր:

Իտան իլմու խապէրի թէնա-
հիւսիլ մէթթու պար իլմուխապէր-
լէրիլին վաղըլ ու գէմանըլա իտա-
տէ օլունմասը վէ նիլալը տալիլէ-
սիտէ մէվրուտ բօսթալանէն միհ-
լիլլէ միւլաթիլիլ յիլին իմպա վէ եա
միհիլիլին օղունաճաթ սուրէթտէ
վաղ վէ թէմիլիլ իլլալումու թէլէ-
կրաթ վէ բօսթա նէկարէթիտէն
բօսթալանէլէրէ պիլալիլիլմիլ տիւր:

Մուտանիա. Պրուսա չըմէնտը-
թիւր գուլմաթիտաթ Շէրիսաաթէթ իլէ
Մուտանիա արասընտա իլլէնէն Ի-
տալիլ Մալիուտէ վասթարընըն
լօգանթա խըտմէթիտէ պուլուն-
մաթ իւղըն, էվլէլի կիւն պիւր
թաթլմ մէմուլար թայիլին իթմիլ
տիւր:

Իշպու վաթօրալարտա պուլունա-
ճաթ կարսօն վէ գալարթլար
պուլունտան պէյլէ մէթըլըր գուլմա-
նիտան թայիլին օլունաճաթլար
տըր:

Մուտանիա. Պրուսա խաթիլընըն
քիւլաթընտան պէրու գուլմաթիա-
նըն վարիտաթը տէրէճէթ մալիլու-
պէտէ տիւր:

Մուտանիա. Պրուսա իլէ
Պրուսաաթան Մուտանիաաթ պիւր
կիւն գալարընտա 700 քիլի նաղ օ-

լունտուրու կիպի, Պրուսա էհալի-
սի շէշիլ մէթըլըր եաղընտա պու-
լունտան Անէմէր նամ մէթթիլէ կի-
տիլ, թէնէթըլիւրէն բէթ մէյալ
պուլունտուրալունտան, Պրուսա իլէ
Անէմէր արասընտա, խուսուսաթ ագ-
չամարը բէթ շօգ քիլի նաղ օլուն-
նուրու, Գուլմաթիտանըն Պրուսաաթ-
նա սիւթարը իթմիլ օլունուր սիւ-
րաթլը վաթօրալ պիւր գալ ալտա
իթմալ իտիլէճէթ տիւր, Պու վաթօր-
լար իլէ Տէրիսաաթէթ վէ Մուտա-
նիա արասընտաթի մէսաթէնիլ իթի
պուլունգ սաաթ զարթընտա գալթ
օլունաճաթ թաթմին օլունուր:

Եւաթընտալ վէճէն էճաթը
լար ճէմիլէթի էվլէթի կիւն ինի-
գատ իտէրէթ, էրքեանը ճէմիլէ-
թին ինթիլիսալընա իպթիտաթ օ-
լունաթաթ, Մ. Լէֆաթի ընտաթի
սանիլէնէ, Մ. Ալթէրի քեաթիպի
ուլունմիլիլէ, Մ. Աթթաթօրիսաթ քեա-
թիպի խուսուսիլիլէ, Մ. Ֆէրի սան-
տըթընտալըլա վէ Մ. Պրիտման քիւ-
թիլալանէն իտարէ մէմուլունտա
ինթիլիսալ իտիլմիլ տիւր:

Սէնի հաղըրէնի մարտ իպթի-
տաթընտան իթիպարէն լաղլ իտիլէն
բօսթա բուլարընըն մէրքէլէրտէ
մէվճուտ գալան միգաթընըն հէ-
ման բուլ մուհաթըլըլընա թէսիլ-
մի՝ պու քէրէ Բօսթա վէ թէլէ-
կրաթ նէկարէթիտէն թաթմիլէն
պիլալիլմիլ տիւր:

Էսհամ վէ գալալիս շիլթէթի
իտարէ միւլաթիլիլմիլ տէ պուլուն-
տան Մ. Պարթըր Ալթընտ՝ թէնպէթի
շիլթէթի իտարէ միւլաթիլիլմիլ թայ-
իլին օլունմուշ տուր:

Արասաթալա հաղըթիլիլ իլէ
Աղարեան էթ. հաղըթիլիլ պէյ-
նիտէ գուհուր իտէն արաղի տա-
վաթը հազգընտա թէթար մաճէ-
մէի իսթիլիսաթ միւլաճաթ օլուն-
մուշ տուր:

Տէրիսաաթէթ կէլմէթտէ օլուն
Էվրօթա գալարընըն լօգօմօթիլի
Չէրքէսթէյ թաթաթիլարընտա սա-
թաթլանմըլ օլունտաթան, անըն եթ-
լինէ տիլէթ պիւր լօգօմօթիլի կէօն-
տէրիլմէկէ մէսպուրիլէթ հասըլ օլ-
մուշ, վէ պու սուրէթլէ գալարը
մէթըլըր տիւն էօլլէտէն սօնրա Սիւր-
քէճիլէ մուվասըլթ իթմիլ տիւր:

Բէթգօ նամ հայտուտ պու
քէրէ Տէտէ-աղաճաթ Տիվանը հարաթ
գարարը վէ իրատէի Շահանէ իլէ
ասըլմըլ տըր:

Գրըլտըլըն եազտըլըմըլ Օլո-
նիա իլէ Իթալիա արասընտա տէնիլ
ալթընտաթի թէլէկրաթ իսթթը
պու քէրէ տիլէթիլիլմիլ մու-
խապէրաթա պալանմըլ տըր:

ՍԵՅՅԻՆԵ

Թէպապէթ իլէ սու. - Գօրսէ վէ գատընլար. - Սու, հալա վէ եհնի տօղան չօճուգ :

(Տիւնքի նիւսմէմիգտէն տէվամ)

Եթ եհմէկինին՝ հէնուգ տօղմուչ օլան պիր չօճուգ իչին բէք տէ ֆայ-տէլի օլմատըղընր պեան իթմիչ ի-տիք. չիւնքի էթ եհմէեի չօճուգա բէք գօլայ հալմ իտէմէեհէհէկի գա-տար գուվվէթ վէ քէսկինիք վէ-րիր. Զօճուգուն վայրտէսի շարապ, պիրա, գահվէ, վէ սաիր մէշրու-պաթտան աղղընա գօլմամալը տըր. անճապ պէ անճապ խալիս սու իչ-մէլի, տախմա սուլու վէ նիշա-թալը չէյլէր եհմէլի տիր :

Համիլէիք հալինտէ երգանմագ մատտէսինէ կէլինճէ, պալըճա պու սըրալարտա սու իլէ երգանմագ բէք չօգ ֆայտէլէրի մուճիպ տիր. թամ պանեօ եախօտ եարըմ պան-եօ սուրէթիլէ իսթիհամմ իտիլմէ-լի տիր. Հաֆթատա իքիտէն տէօրթ տէֆա եարըմ պանեօ իթմէքիք պիր վալիտէնին էն զիեատէ գուվ-վէթի վէ տինճ պիր հալտէ մու-հաֆաղասընա իըրտմէթ իտէր. Ֆա-գաթ պու պանեօլար իքի իւչ սա-նիլէտէն զիեատէ սիւրմէմէլի տիր. Հաֆթատա իւչ տէօրթ տէֆա տա-խի թամ պանեօ իթմէք մուճիպի սըհէթ տիր :

Սու չօճուգ իչին եալընըգ իպթի-տաի հաեաթընտա ֆայաէլի օլմա-եղպ, պիլալըրէ գուվվէի պէտէ-

նիլեհսինին մուհաֆաղասընա մէտա-ըր աղիմ օլարապ իճրաի իթէսսիր իտէր. Սու պէտէնին սինիլէրինի սըգըլտըրըպ պիւնեհէե ֆաալիեթ վէ կէրմիեթ վէրիր :

Զաիֆ վէ հարէքէթ ու ֆաալի-եթի մաթլուպէեի հալը օլմաեան չօճուգ լարա սօուգ սու միւհսսիր պիր իլաճ օլուպ, պու քիւչիւք մա-քինանըն տահա զիեատէ քէսպի ֆաալիեթ իթմէսինի մուճիպ օլուր :

Զէյլին եաղը տէմիրտէն մաա-մուլ պիրուհ մաքինալարա սիւրաթ վէ սուհուլէթը հարէքէթ վէրտիկի միսլիլու, սու տախի պէտէնը ինսա-նինին զիրուհ մաքինալարա էօլլէճէ թէհսսիր իտէր :

Էն զիեատէ զաիֆ վէ հարէքէթ-սիլ չօճուգ սօուգ սու իլէ պանեօ իթմէքիք սաեհսինտէ եալաչ եա-վաչ ֆաալ վէ հարէքէթի պիր չօ-ճուգ հալինի քէսպ իլլէր :

Թէհսսիւֆէ շայեան պիր հալ տըր քի, էքսէրիսի չօճուգլարը սըճապ, ատէթա եազաճապ տէրէճէտէ ը-սըթըմըն սու իլէ երգարար. Պու կիպի սըճապ պանեօլար՝ էն գալի իւլպիւնեհէի պիլէ զաիֆանտըր-մաեա քիֆաեթ իտէպիլտիկի հալ-տէ, չիլիլ վէ նաթիւվան պիր քիւ-չիւք չօճուգու զաիֆանտըրմագ մը :

Պիր չօճուգ նէ գատար գուվվէթ-լի վէ սաղլամ վիճուտու եարա-տըմըն օլուր իսէ օլուն, սըճապ սու՝ անըն թէչէքքիւլաթը պէտէնի-էսինի կէվէտիր. պիլաքիս, էկէր զաթէն զաիֆ վէ նահիֆ իւլ վի-ճուտ իսէ, գուվվէթ քէսպ իտէպի-

մէսի պիր աղ միւչքիւլ տիր. հաթ-թա պէլքի տէ քեամիլէն գուվվէթ-լէնմէսի միւհթէմիլ տէյլի տիր :

Էկէր արատա սըրատա մահա թէմիլը իչին սըճապ սու իլէ պան-եօ իտիլիր իսէ, պունա պիր տէեհ-ճէեիմ եօգ տուր, լաքին սըճապ-տան սօնրա սօուգ սու իլէ տուչ իթտիրիլմէլի տիր, եախօտ սօուգ սուեուն իչէրիսին տէրհալ պաթը-ըրպ չըգարըրը իսէ, պու վէճէյլէ վիճուտ գուվվէթ քէսպ իտէր :

Սու գատար էլլէմ վէ էհէմմ պիր չէյ տահա վար տըր :

Զօճուգլարընըր իսթէտիկինիլ գատար հալաեա մաարուգ պիր հալտէ պըրապընըգ. անլէրի տիշարը չըգարմագտան գօրգմաեընըգ, վէ գունտաղըն իչէրիսին սօղան կիպի պէգ պէգ իւզէրինէ սարըպ մահպուս իթմէեինիլ :

Սաֆ վէ թէմիլ հալա՝ չօճուգլա-ըն էն իւզուլու զըտասը, էն էյի վէ էն ֆայտէլի ըրգըր տըր. էօլլէ պիր զէմանտաքի պէսլէնմէք, պիւ-եիւմէք վէ նէչլ ու նիւմա պուլմագ իչին խալիս հալաեա մուլթապ սու-րէթտէ ինթիեաճ վար տըր. Պի-լաքիս, անլէրին թէնէֆիլիւս իթտի-կի հէվատա անասըր մու զիրէ մէվ-ճուտ իսէ, պու սապիլէրին նազիք վիճուտունտա էնվաեի խասթալըգ-լար թէվլիտ իտէպիլիլէր :

Պիւլէյճէ վալիտէլէրէ իսպաթ վէ թէէմին իտէպիլիլէրմէք, քէնտի չօ-չուգլարընըր զաիֆլէնմէլէրինին վէ

թէլէֆ օլմալարընըն սէպէպի պիլ-գաթ քէնտիլէր օլմուչլար տըր. հալ պու քի էօմրիւ ինսանիեհ սուրէթի մուլթապատա էլլէմ օլան պու իքի մուպարէք ունսուրտան մահրում ի-տիլմէմիչ օլալար իտի, էճէլ՝ պու էվլալարընըր քէնտի աղուչը մատէ-րանէլէրինտէն զասպ իտէմէեհէք իտի. սօուգ վէ թաղէ սու՝ խալիս վէ բաք պիր հալա մագամընտա տըր :

(Տէվամի)

Վարդան Գ. Թոփմասեան

ԲՕԳԱՄՊՈԼ

ԵԱԽՈՏ

ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳԸԱԼԱՐԸ

Հաֆթատա 32 սահիֆէտէն իպարէթ վէ քէնտի թէրճէմէմիլ օլարապ մաթ-պաամըգտա թապ օլուսուր զաեթթ կիւ-զէլ պիր բօման տըր :

Պու հաֆթա 3 իւնճիւ ճիւզի նէչր օ-լուստու :

Պէհէր ճիւզիւ 40 ԲԱՐԱԵԱ ՏԵՐ :

Սաթըրը. - Մաթպաամըգտա, վէ Պէյօղու վէ Բանկալթի թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա,

Իսթանպուլտա, սուճու Պօղոս վէ Յա-կոր աղալարըն տիւքքեանլարընտա, Պիւեիւքտէրէտէ իսկէլէ պաշընտաքի կազինօ իթթիսալինտէ Քէօմիւրճեան Ազնիւ աղանըն սարապ վէ թիւթիւն-ճիւ տիւքքեանլարընտա :

Վէ պիւճիւմէ զազէթա միւվէզիլէրի եհտինտէ :

Թաշրալար իչին պէհէր 32 սահիֆէ-լիք ճիւզիւն 5 թանէսի, եանի 160 սահի-

մէք իսթէեհէնլէրէ ճէվապ վէրմէկի իթիեատ իթմէմիչիմ տիր. իմոի եօլունուգա կիտին, տէյի պէեան իլլէտի, վէ քէն-տիսինին իչպու գաթի վէ վազարը թարգտա վուգու պու-լան իֆատաթընըն զէնտօսթը մէրգում իւզէրինտէ հասըլ իթտիկի հայրէթտէն պիլիսթիֆատէ, տահա զիեատէ սիւ-րաթլէ եօլունա տէվամ իթտի :

Հալպու. քի Պօբրէօ՝ հալէա մէզպուրէնին բէչինի գօլվէր-մէեիպ, կէօղիւնտէն զայպ իթմէմէք մէրթէպէսինտէ ուզապ-տան եիւրիւտիւ, վէ Սըրիլ՝ քէնտի էվինին գաբուսունա մու-վապըլէթինտէ, ինթիեարը մէզպուրըն թաապիպաթընտան խալի օլուպ օլմամըչ իտուկինի անլամագ իւզըն արգասընա պապուր, վէ անը կէօրմէեինճէ, միւսթէրի օլուպ, շարգը օգուեարագ, ալթընճը գաթտա պուլունան օտասընա չըգ-տը. Անճապ Մ. տը Պօբրէօ՝ մէզպուրէեի կէօղիւնտէն զայպ իթմիչ օլմաեալ, եալընը պէլքի իգամէթիւհաճը օրասը օլ-մատըղը, վէ եինէ տիշարը չըգաճաղընը զանն իլէ, պիր աղ միւլտտէթ գաբուտա պէքլէտի, վէ Սըրիլ տիշարը չըգաճա-եընճա, քէնտիսի տէ իչէրի կիրտի, վէ տօղրու գաբուճուեա միւրաճաաթլէ, մէրգումուն ալուճունա եիւզ սու վազ իլէ, Սըրիլ հազգընտա պաղը չէյլէր սօրտու : Գաբուճու տա,

— Միւսիւ, վազթընըր թէլէֆ իտիեօրսունուգ. մաամա-զէլ Սըրիլ նամուլու պիր գըզ տըր, տէտի :

— Ֆապաթ պէն զէնկինիմ :

— Հիւքմտար գատար սէրվէթինիլ օլտա, եինէ պօշ տուր : Հաթթա անըն նիշանըսը տա վար. քի, էկէր ըադիպի օլտու-ղունու անլասա, բարա բարչա իտէր... Ամմա գըզգարընտա-չընա կէլինճէ, անըն իչին տիեհէհէիմ եօգ տուր :

— Գըզգարընտաչը քիմ տիր :

— Պաշտան չըգմըչ պիր գըզ տըր :

— Իսմի նէ՞ տիր :

— Պազգարա տըր :

Մ. տը Պօբրէօ՝ ֆիքրինտէ չէյթանի պիր միւլահազա հասըլ օլարապ :

գըա զուհուրի իլէ, իզտիվաճ թասալվուր վէ գարարը պօ-զուլուր իտի :

Պիր կիւն Կինեօն՝ նիշանըսը իլէ պիլիլքտէ թէգէվլիւճաթ տաիլէսինէ կիտիպ, բէսմի իզտիվաճ իճրա օլունաճաղը սըրա-տա, նալեհա իւզէրինէ ֆէնալըգ կէլէրէք տիշարը չըգմաեա մէճպուր օլմուչ, վէ նիշանըսը, պու հալտէն տօլաեը հասըլ օլան պաղը միւլահալաթը իւզէրինէ մահէլլի մէզպուրու թէրք իթտիկինտէն, Կինեօն ալտէթինտէ, մէզպուրէեի օրատա պու-լամամըչ իտի : Պունունալ պէրապէր մէրգում, հէր չէյի ֆէյ-լէսօֆանէ տիւչիւնտիւկիւնտէն, տախմա չէն թապիեաթը վէ հէր բէս հապընտա խայրիսահ օլմասըյա, քէնտիսինին տիւչ-մէնլէրի օլմատըղը մալիւմ իտի :

Մէրգում, օն սէնէտէն պէրու Սըրիլին նիշանըսը Լէօն Բօլան իլէ տօսթ օլտուղունտան, օլ կէնճ գըզը իսմի իլէ չա-ղըրմասը՝ պունտան նէչէթ իթմիչ իտի :

Իմոի կէնճ գըզ, մէրգում տէլիգանլըեը թանըտըղըն-տան, եանընա կիտէրէք,

— Սապահլար խայր օլտուն միւսիւ Լուի, ինչալլահ էյի ըահաթսընըզ, տէտի :

Նապգաչ. - Մասմաղէլ, պէնի Կինեօն տէյի թէսմիեհ իտէպիլիլէրինիլ. զաթէն տիւչիւնիւրսինիլ, իսմիմտէ օ տուր. պունտան տօլաեը կիւճէնմէեհէհէլիմէ էմին օլուն : Ֆապաթ սիլ պէօյլէ նէրէեհէ կիտիեօրսունուգ :

— Պուրպօն-Վիլնէօվտէ, Լէօնուն վալիտէսինէ կիտիեօ-րում :

— Էյի իսթըրմա կէլտի, պիր աղ էվվէլ Կինեօնու կէօր-տիւմ. ումարըմքի իզտիվաճ մատտէսի սըրասընտա տըր :

Սըրիլ. - (մահճուպիեթլէ կէօղիւնին էյէրէք) էվվէթ, տէյի ճէվապ վէրտի : (Պատէհու չէօյլէ իլալէ իթտի) Միւ-սիւ Կինեօն, էկէր եարըն պիլիլմէ պէրապէր Պիլիլէ կէլիլսէ-նիլ, մէմուն օլուրուգ :

— Բէք էյի մատմաղէլ, կէլիլիմ. զաթէն Լէօն տա պէնի տալէթ իթտի. տօղրունու Լէօն էյի պիր չօճուգ տուր :

Փետր. բոսթա իւնիւթի պիզէ ալիտ օլ-
մաք իւլրէ 6 1/2 զրուշ տուր:
Թաշլարտան տողրուտան տողրու
մաթպամըզա միւրաճաթ օլունա:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍՐ

Գալաթա 13 յունիս

Գ. ումուր 12 յունիս գար.	22	16
Գ. 13 աշըլ տուպը գ. ք.	22	15
Իւնիֆիեէ գատ.		
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	50	20
« B. Բ.	27	20
« C. Գ. Գ. Բ.	22	15
Բուճէլի չըմէտըֆէրի	71	87 1/2
Ազէշ Փայիզի	06	00
Բաբօր	06	00
Հէվալէսիզ	05	00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7	38
Իսթանպուլ պանգասը	5	02
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	5	03
Թրամվայ	5	97 1/2
Սօսիէթէ ԺԹԹՕման պանգասը	4	25

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ. իրասը 100 զրուշտան Ղ. Բ. Բ.		
Պէնեազ Մէնիտիէ Փարգը	108	02
Մէթալիք	98	20
Պէնիք	104	20
Ալթըլըք	102	20
Ինկիլիշ իրասը	110	00
Ֆրանսըզ ալթուճու	87	10
Բօլ	89	20
Գրէմիզ ալթուճու	51	15
Գարպօն գալմէսի	08	02
Թահվիլաթը Օսմանիէ	82	00
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	82	38

ԻԼԱՆ

Մապէյնի Հիւմանուս տիւթապիպի
օլուպ, ճիւմէճէ մալիւմ օլան կրկօր
Չամի էֆէնտի տիւթեանընը Պէյօղլու-
տա Թընէլ մէյտանընտա Մաեէր մադա-
զասընըն գարընընտա Չիւմէրօլու խա-
նէէլ իսթիք, պու Փըրսաթ իլէ
Պէրքիւր տիւթեանընտ տիւթ թկապէ-
թիւն միւթէլլիք էվրօքաթարի օլա-
րազ էն ճիւթտա ալէաթ վէ էտէվաթ վէ
միւթիւթաթ ճիւթ իթմիշ օլուուղունտան,
աղրիւթ տիւթէրին սէրիան վէ քեամի-
լէն միւթաթաթը, վէ կէրէք տիւթէրին
աղրը հիսս օլունմազաղըն քէօքիւնտէն
վէ կէրէք տիւթ քէօքիւնտէն պիւր կէօն-
իւրաճը, վէ պօշ տիւթէրին ալէթ ուվի
եա աք ալթուճու վէ եա սայիւր մատէնի,
տաթ ի լէ իմլասը, վէ խաթիֆիկիլլի
պէրապէր տաեանընտը, վէ թապիի
տիւթէրէ պէնգէմէսի ճիւթէլլէ, էվրօքա-
ճա շէօհրէթ գազանըն վէ էն միւթէմ-
մէլ ատտ օլունմազտա պուլունմիւշ օ-
լան գաուշու նամ լաթիքտէն վէ եա
ալթուճուտան օլարազ էն ճէտիտ ուսուլ
իւզրէ ըէգապէթ օլունմաթաճաթ տէ-
րէճէտէ ալէա տիւթ իմալի, վէ դարար-
սըզ իլաճլար իլէ տիւթ թաթհիւրի գըմըն-
տա տիւթեանընտ կէլէճէք օլան գէվա-
թըն քեամիֆէսի սիւրաթ իլէ վէ քեա-
միլէն նայիլի միւրատ օլաճազլարը վէ
թապիպի միւթաթիւշ հէր կիւն սապաշ-
լաեըն ալաթրանկա սաաթ ճտէն իթի-
պարէն էօյլէտէն 9 սաաթ սօնրաեա գա-
տար վիզիթա գապուլ իթտիկի՝ քէսիւր
իւլմիգտար միւթէրիլէրինէ իլան օ-
լունտուր:

ՍԱՀԻՊԻ ՍԹԵԻՆԱԶ ՎԵ ՄԵՍԻՆԻԸ ՂԱԶԵԹԱ
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

ՄԱԹՊԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպամըզտա, էլսինէյի միւթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ,
Թիւրքէն, Ֆրանսըզա վէ Բուճա գազէթա, քիթապ, րիսալէ,
տիւթիւն վէ ճէնագէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէլ իլա-
նաթ քեաղըտարը վէ սայիւրէ դաեթ թէմիզ, վէ միւթէրիլէրի
խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմալլիէն շիսպէթլէ
էհվէն ֆիւթաթլէ թապ օլունմազտա օլաուղու, վէ թաշլարտան
մէզքիւր իլաանլարտա մաթպամըզա տողրուտան տողրու եախօտ
պիլվաթը վուգու պուլաճաթ սիքարըլաթըն ազ պիւր միւթտէթ
զարթընտա վէ քէզալլիք էհվէնիլէթլէ իճրա իտիլպ մաճէլլէրինէ
թէսլիւմ իտիլէճէլի, վէ պու եօլտա սիքարըլաթ իլին, րուխաթը
րէսմիէսի իսթիհնալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնիլէրին իսթիհնալը րուխ
սաթ խուսուսընտ տալի մաթպամըզ թարաֆիւտան տէրիւհտէ
օլունմազը, մալիւմ ամմէ պու լրուլմազ իւլրէ, խասսէթէն իլան
օլունտուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 132				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 131			
Պէնէր բազար իրթ. վէ բէնչն. կիւնի- րի հարէքէթ իտէր:				Պէնէր շարէնպիշ վէ ճոււ. իրթէսի կիւն- լէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Էտիլիէ	Հարթթ. Ագշ.	3	00	Տողրուճա Պուրկաս-Եամպուլու-Թընի- վաեա Հարթթ. իտէն թրէն իլէ մթէսա, (Սալը վէ ճոււմա կիւնիլէրի)			
Գատրէթ	»	3	52	Պուրկաս Հարթթ. Ագշ.	9	40	
Մուսթաֆա-բաշա	{ վիսուլ »	4	42	Եամպուլու Սապ.	2	40	
	{ Հարթթ. »	5	02	Չարէնպիշ վէ ճոււ. իրթ. կիւնիլէրի			
Հարմանը	{ վիսուլ »	6	20	Թրուսիւ-Սէմէնի վիսուլ Սապ.	7	20	
	{ Հարթթ. »	6	40				
Թընիւվա-Սէմէնի վիսուլ	»	7	23	Թընիւվա Սէմէնի Հարթթ. Սապ.	7	6	
Տողրուճա Թընիւվա-Եամպուլու-Պուրկասա				Հարմանը { վիսուլ »	8	6	
Հարթթ. իտէն թրէն իլէ միւթէսաաթ				{ Հարթթ. »	9	35	
(Բազար իրթէսի ճոււմա իրթէսի)				Մուսթաֆա-բաշա { վիսուլ »	10	44	
Թընիւվա-Սէմէնի Հարթթ. Ագշ.	9	15		Հարթթ. »	11	51	
Եամպուլու վիսուլ	»	2	00	ատրէթ »	12	16	
(Սալը վէ ճոււմա կիւնիլէրի)				Գտիլիէ վիսուլ Ագշ.	12	00	
Պուրկաս վիսուլ Ագշ.	6	38		Չիզիկի տազըզալար՝ ազաճա ոսաթ	6		
				լէ սապաշ սաաթ 5.59 արասընտաթ			
				վազթը իրաեէ իտէրէր:			

քէնտիսինի գէվճ տէյի ինթիխապ իթտիկինիզէ իթթիխապ
իտէպիլիւրսինիզ, Պունուճա պէրապէր...

Կիւնեօն՝ Լէօն ալէյհիտէ ազվիեաթտա պուլունմաճա
տըր կիւլի թէրէտտիւտլէ սէօղիւնիւ քէստիկինտէն, Սըրիզ,
— Տէվամ իտին, տէվամ իտին, տէտի:

Կիւնեօն. — Պիւր վազըթտան պէրու Լէօն պիւր արգատաշ
բէյտա իթմիշըի, տողրուտու պէն ալա հազը իթմէտիւմ:

— Արգատաշընըն իամի նէ՞ տիւր:

— Բօսինեօլ տուր, վէ սէնաաթը տա չիլինկիւր տիւր. հիւ
կէօղիւմ թուլմատը. Լէօնուճ անընլա սըզ սըզ կէօրիւմէսի
էյի պիւր շէյ տէյիլ իսէ տէ, նիհաեթէ հարէքէթիւտէ սէր-
պէսթ տիւր, նէ՞ տէնէպիլիւր:

— Բօսինեօլ տէտիկինիզ ատէմի պէն ալա կէօրմէտիւմ:

— Եալընըզ իքի իւշ կիւնտէն պէրու իւլֆէթէ պաշլա-
մըլար տըր... Հէր նէ իսէ, էկէր Լէօնու պու իւլֆէթտէն
մէն իտէրսինիզ, պէնճէ բէք էյի իտէրսինիզ:

Կիւնեօն պու սէօղիւրտէն սօնրա Սըրիզի թէքրար սէլամ-
լաեալ, քէնտի իլինէ կիթտիկի հալտէ, կէնճ գըզտա, Պուր-
պօն-Վիլնէօլ սօգաղընա տողրու եօլունա տէվամ իլլէտի:

Օլ էսնատէ թադրիպա էլլի եաշլարընտա, ալաթ պօլու,
չիլման, անլը տաղ, եիւզիւ գըրմըզը, վէ մալի կէօղիւքիւ.
պիւր ատէմ, պուլար թարաֆընտան էնիպ, Շաթօ տ'Օեա
տողրու կիթմէքտէ իտի:

Քէնտիսի չիւրիւն, ֆադաթ թալը ու հալինտէն մաարուֆ
օլուուղու անլաշլան պու քիմէ՞ խարիճիէն նէգարէթիւտէ
գալէմ միւտիլի Մ. Կասթօն-Իզիտօր տը Պօրթօ իտի:

Մէրգուճ, հուգուգը պէյն էլիւմէմ հազընտաթի պիւ-
եիւք էսթրինին թէլիֆիլէն չալըմազ իւզրէ Ֆէրնան Րօշէ իլէ
սէօղիլ օլուուղունտան, եաեա խանէսինէ կիթմէքտէ իտի:
Թէսաաթիլէն քէնտիսի վէ չիլէքճի գըզ րաաթ կէլտի-
լէր, վէ Մ. տը Պօրթօ, իհիլիեար ալըգապալար կիպի կէօր-
տիւկիւ գատընլարը ուզադտան թէճէսիւս իթտիկինտէն,
տիւպէր վէ հիւսէնա Սըրիզ տէ պազմաթըլա, իւզէրինտէ

պիւր թէնսիւրի դարիպ հասըլ օլուու, վէ կէօղէրի՝ մալի կէօղ-
լիւկիւ արգատընտա գամաշտըլը սըրատա, պիւթիւն գաճը
հէման գալպիտէ թէրաքիւմ իթտի:

Մէրգուճ, էվլէլ էմիլտէ տուրտու, վէ մէզպուրէեէ
աթֆը նազար իլլէտի. անճաթ Սըրիզ՝ քէնտիսինէ տրգաթ
պիլէ իթմէեէրէք եօլունա տէվամ իթտիկինտէն, Մ. տը
Պօրթօ՝ գարըն գօնուլմաղ պիւր հիստէ թապիլիլէթլէ, մէր-
գուճէնին արգատընտան կիթմէկէ պաշլատը:

Պու իհիլիեար գէնտօթուն հարէքէթի վազըսը եէնի
պիւր շէյ օլմաեալ, նիլէ տէֆալար սօգալարտա թէսաաթի
իթտիկի գըզլարա, սիւնիլէրի կէօեա քէմալէթէ էրմիշ օլան
ատէմէրէ մախսուս պիւր քիւթաթալըզա եանլարընա եազ-
լաշմըլ իտի իսէ տէ, պու քէրէն, եա օլ կէնճ գըզըն մաճու-
պանէ թալը ու հարէքէթի, եախօտ քէնտիսինէ հասըլ օլմուշ
օլան զարիպ պիւր ութանլալըզ հիսսի իլէ, մէզպուրէեէ
եազլաշմաեալ, եալընըզ կէօղէրինտէն անըմաեաարադ ար-
գատընտան կիթմէքլէ իքթիֆա իլլէտի. Անճաթ Սըրիզ, ար-
գատընտան պու ատէմին կէլմէքտէ օլուուղունտա տէք իթ-
մէ՞ իւզէրինէ, ատըմլարընը սիւրաթլէ ալմաեա պաշլատը.
գալէմ միւտիլի տէ այնի մուամէլէեէ իթիսալ իթտի. Նի-
հաեթէ Սըրիզ՝ Լէօնուճ վալիտէսի խանէսինէ տալիլ օլուպ,
պիւր պուլուգ սաաթ գատար իհիլիեար գարը իլէ կէօրիւշ-
տիւ, վէ օրատան չըգմաթընտա, Մ. տը Պօրթօնուճ գալտը-
րըմ իւզէրինտէ քէնտիսինէ պէրլէմէքտէ օլուուղունտա միւ-
շահտէ իլլէտի:

Օլ վազըլ Սըրիզ, մէրգուճուճ թաադիպիւտէն գուր-
թուլմազ իլլին սօգալը տէօնուլ իսէ տէ, Պօրթօ՝ քիւս-
թալըզա եիւնէ բէլինի պրադմաեաարադ, հաթթա լազըրտը
իթմէք իսթէեէրէք:

— Մ'աւազէլ... տէտի, վէ կէնճ գըզ՝ պիւրտէն պիւրէ
արգատընա տէօնիւպ,

— Մ'իւսիւ, եանըլըեօրտուճուզ, պէն՝ սիզին թանըտըզը-
նըզ պիւր գըզ տէյիլիւմ, վէ սօգադտա պէնիմլէ իւլֆէթ իթ-